

BUL 475

Directory of the Commission of the European Communities

Commission of the European Communities

Jan-1974

Bulletin
of the
EUROPEAN
COMMUNITIES

Special Supplement

Directory of the Commission of the European Communities

Commission of the European Communities

Bulletin of the European Communities Special Supplement

Directory of the Commission of the European Communities

Brussels — January 1974

EUROPEAN COMMUNITIES Commission

CONTENTS

	Pag
The Commission	:
Special responsibilities of the Members of the Commission	-
Secretariat-General of the Commission	9
Legal Service	11
Spokesman's Group	13
Statistical Office	15
Administration of the Customs Union (ACU)	17
Environment and Consumer Protection Service	19
DG I — External Relations	21
DG II — Economic and Financial Affairs	25
DG III — Industrial and Technological Affairs	27
DG IV — Competition	29
DG V — Social Affairs	31
DG VI — Agriculture	35
DG VII — Transport	39
DG VIII — Development and Cooperation	41
DG IX — Personnel and Administration	43
DG X — Information	47
DG XI — Internal Market	51
DG XII — Research, Science and Education	53
DG XIII — Scientific and Technical Information and Information Management	55
DG XV — Financial Institutions and Taxation	57
DG XVI — Regional Policy	59
DG XVII — Energy	61
DG XVIII — Credit and Investments	63
DG XIX — Budgets	65
DG XX — Financial Control	67
Joint Research Centre	69
Euratom Supply Agency	70
Security Office	70
Office for Official Publications of the European Communities	~4

New Adaptives of Sources of July 1974 735 80 80 7000 7000 735 0040

THE COMMISSION

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40 Telex 21 877 - Brussels

President

Chef de cabinet Chief Adviser Deputy Chef de cabinet Adviser

Vice-President

Chef de cabinet Deputy Chef de cabinet Adviser

Vice-President

Chef de cabinet Deputy Chef de cabinet

Vice-President

Chef de cabinet Adviser

Vice-President

Chef de cabinet Deputy Chef de cabinet

Vice-President

Chef de cabinet Deputy Chef de cabinet

Member

Chef de cabinet Deputy Chef de cabinet

François-Xavier ORTOLI

Philippe de MARGERIE Jean DEGIMBE Pierre MALVE Denis GAUTIER SAUVAGNAC

Wilhelm HAFERKAMP

Franz FROSCHMAIER Hans BECK Manfred WEGNER

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

Giuseppe JACOANGELI

Sir Christopher SOAMES

David HANNAY Uwe KITZINGER

Patrick John HILLERY

Edwin FITZGIBBON John Mc COLGAN

Henri SIMONET

Jean SOMERS
Michel VANDEN ABEELE

Altiero SPINELLI

Riccardo PERISSICH Gianfranco ROCCA

Member

Chef de cabinet Deputy Chef de cabinet Adviser

Member

Chef de cabinet Deputy Chef de cabinet

Member

Chef de cabinet Deputy Chef de cabinet

Member

Chef de cabinet Deputy Chef de cabinet

Member

Chef de cabinet Deputy Chef de cabinet Adviser

Member

Chef de cabinet Deputy Chef de cabinet

Albert BORSCHETTE

Robert SUNNEN Guillaume MULLER Henri ENTRINGER

Ralf DAHRENDORF

Hans GLÄSNER Horst KRENZLER

George THOMSON

J. Gwyn MORGAN Michael JENKINS

Petrus Josephus LARDINOIS

Hans WIJNMAALEN Robert COHEN

Finn Olav GUNDELACH

Manfred CASPARI Birgen DAN NIELSEN Arne LARSEN

Claude CHEYSSON

Jacques Alain de SEDOUY Philippe SOUBESTRE

SPECIAL RESPONSIBILITIES OF THE MEMBERS OF THE COMMISSION

President

François-Xavier ORTOLI

Secretariat Legal Service

Spokesman's Group Security Office

Vice-President

Wilhelm HAFERKAMP

Economic and financial affairs

Credit and investments

Vice-President

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

Watching brief for parliamentary affairs in conjunction with

the President Environment policy

Protection of consumer interests

Transport Information

Vice-President

Sir Christopher SOAMES

External relations

Vice-President

Patrick John HILLERY

Social affairs

Vice-President

Henri SIMONET

Taxation and financial institutions

Energy

Euratom Supply Agency

Member of the Commission

Altiero SPINELLI

Industrial and technological policy

Member of the Commission

Albert BORSCHETTE

Personnel and administration

Member of the Commission

Ralf DAHRENDORF

Research, science and education

Joint Research Centre

Statistical Office

Competition

Scientific and technical information and information manage-

ment

Member of the Commission

George THOMSON

Regional policy

Member of the Commission	Petrus Josephus LARDINOIS	Agriculture
Member of the Commission	Finn Olav GUNDELACH	Internal market and customs union
Member of the Commission	Claude CHEYSSON	Development and cooperation policy Budgets and financial control

SECRETARIAT-GENERAL OF THE COMMISSION

200, Rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Secretary-General Émile NOËL

Deputy Secretary-General Klaus MEYER

Deputy Secretary-General Christopher AUDLAND

Chief Adviser Henri ÉTIENNE
Chief Adviser Umberto STEFANI
Adviser Alex HOVEN

Administrative unit	Head
1. Registry	Frans DE KOSTER
2. Secretariat of group meetings and meetings of Chefs de cabinet	Rodolphe GACHOT
3. Official Journal and official relations with Member States	Jacobus Nicolaas STEMPELS
4. Internal coordination	Aneurin Rhys HUGHES
5. Relations with the Council (I)	Henri ÉTIENNE, Chief Adviser
6. Relations with the Council (II)	Umberto STEFANI, Chief Adviser
7. Liaison with the European Parliament	Jean-Joseph SCHWED
8. General Report and other periodical reports	Andrew Armstrong MULLIGAN
9. Secretariat of the ECSC Consultative Committee	Léon MOURET

and the second of the second o

and the second of the second o

and the control of th

and the state of t

LEGAL SERVICE

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General Walter MUCH
Deputy Director-General Giancarlo OLMI

Assistant to Director-General Peter KARPENSTEIN

Legal Advisers

Raymond BAEYENS

George Leonard CLOSE

Jean-Pierre DELAHOUSSE

Jean-Louis GROUX

Richard LARSEN

Paul LELEUX

Cesare MAESTRIPIERI

Heinrich MATTHIES

Bastiaan VAN DER ESCH

Friedrich-Wilhelm ALBRECHT

Gerhard BEBR

René BERAUD

Robert FISCHER

David GILMOUR

Michael HARDY

Pierre LAMOUREUX

Antonio MARCHINI CAMIA

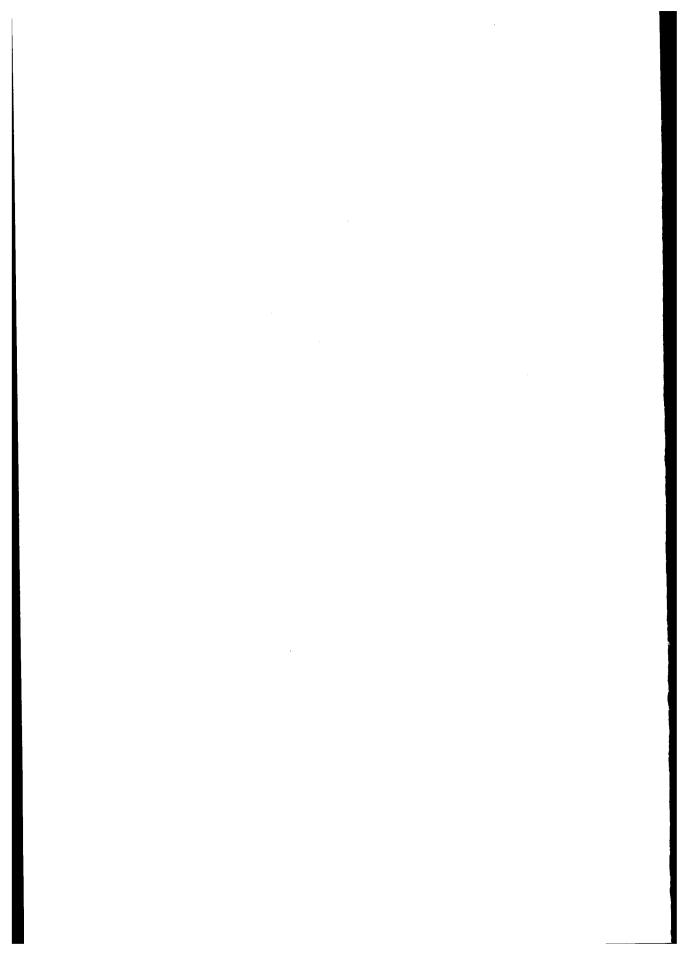
Marc SOHIER

John Keller TEMPLE LANG

Armando TOLEDANO-LAREDO

Sven ZIEGLER

Erich ZIMMERMANN



SPOKESMAN'S GROUP

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Spokesman Beniamino OLIVI

Deputy Spokesman Manuel SANTARELLI
Assistant to Spokesman Paul CERF

Members

Antonio ARMELLINI

Joseph CARROLL

Hubert FERRATON

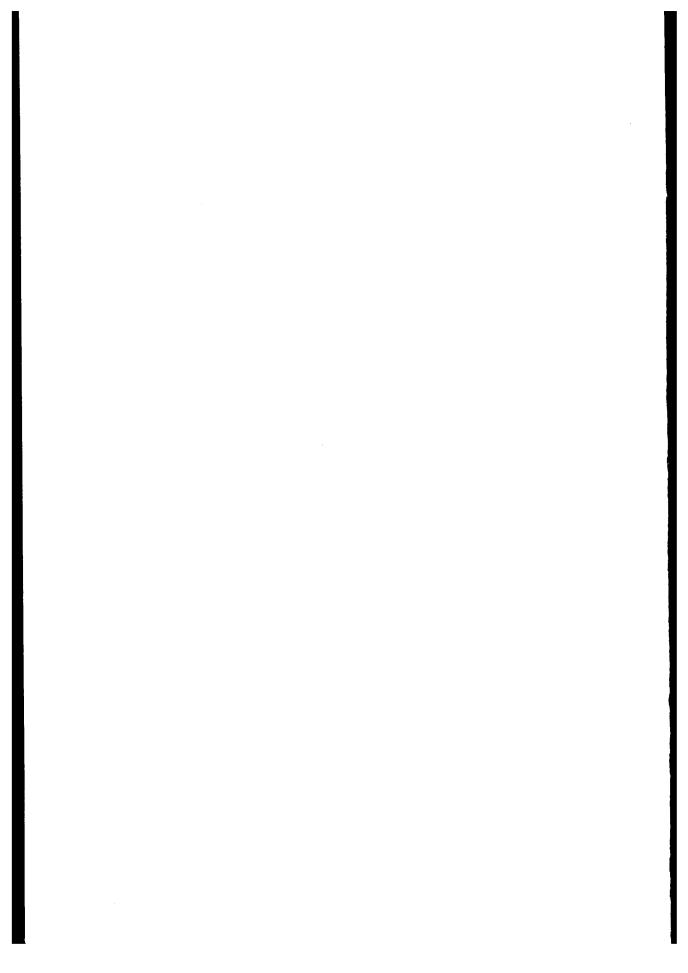
Ian FLINTOFF

Liselotte KLEIN

Max MALZER

Martin VASEY

Marcell VON DONAT



STATISTICAL OFFICE

Centre Louvigny, Luxembourg

Tel. 288 31

European Centre, Luxembourg-Kirchberg P.O. 1907

Tel. 479 41 Telex COMEUR 423

Brussels Liaison Office 200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General Jacques MAYER

Adviser George William CLARKE

Assistant to Director-General Egide HENTGEN

Administrative unit

Head

DIRECTORATE A

STATISTICAL METHODS AND PROCESSING OF DATA

Guy BERTAUD

1. Automatic data processing

Marcel MESNAGE

2. Methods and technical assistance

3. Rapid information, economic trends and information

on non-member countries

Eric Lewis SNOWDON

DIRECTORATE B

GENERAL STATISTICS AND NATIONAL ACCOUNTS

Vittorio PARETTI

1. Sectoral accounts and supplementary systems

Jean PETRE

2. Financial statistics and accounts and balance of payments

3. Transactions in goods and services and fixed capital statistics

Piero ERBA

4. Regional statistics and accounts

Hugo KRIJNSE LOCKER

Raymond SALVAT

5. Environment statistics

DIRECTORATE C

DEMOGRAPHIC AND SOCIAL STATISTICS

1. Household surveys and employment

2. Wages and incomes

3. Social accounts and indicators and health statistics

4. Research, science and education statistics

David HARRIS

Wil van der WEERDEN

Joseph NOLS

Joachim WEDEL

Hildegard FUERST

DIRECTORATE D

AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES STATISTICS

1. Agricultural accounts and agrarian structure

2. Agricultural balance sheets and products

Stephanus LOUWES

Helmut SCHUMACHER

Günther THIEDE

DIRECTORATE E

ENERGY, INDUSTRY AND SMALL BUSINESS STATISTICS

1. Energy

2. Iron and steel

3. Industrial structure and the metalworking, chemicals and building industries

4. Industrial trends, production and consumer goods industries

Fritz GROTIUS

Jean DARRAGON

Jacques CHARRAYRE

Victor SCHETGEN

Mattheus BURGER

DIRECTORATE F

TRADE, TRANSPORT AND SERVICES STATISTICS

1. External trade

2. Transport, communications and tourism

3. Internal trade

4. Services

Silvio RONCHETTI

Rolf SANNWALD

Hans Georg BAGGENDORFF

Richard KUHNER

Luciano BARONCELLI

ADMINISTRATION OF THE CUSTOMS UNION

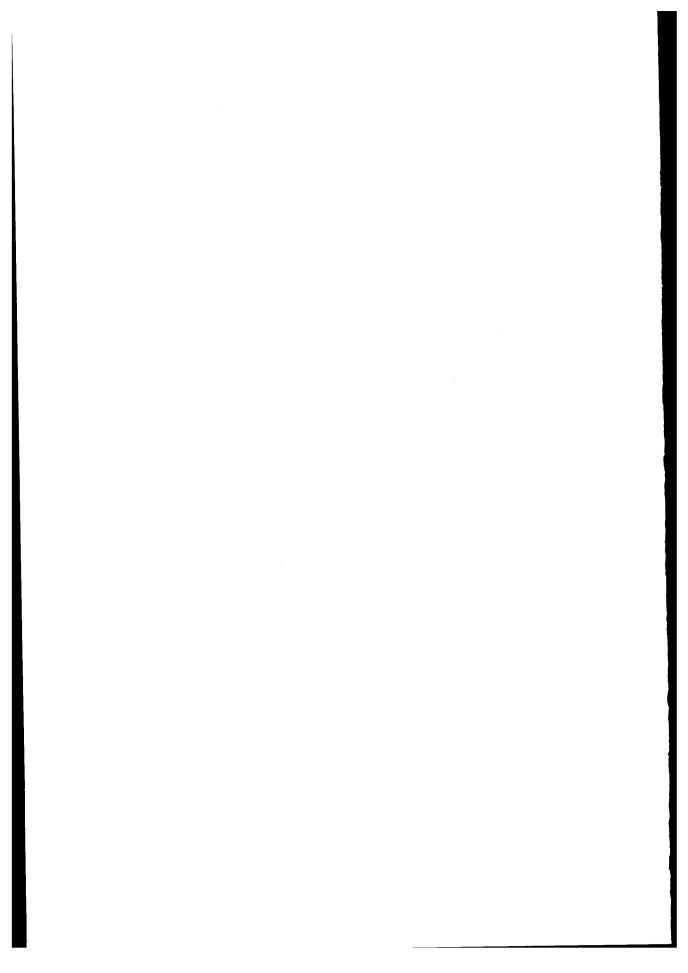
200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director Klaus PINGEL

Chief Adviser on Legislation (ACU/5 to 8) Claude JACQUEMART
Chief Adviser on Tariffs (ACU/1 to 4) Henry John CHUMAS
Assistant Nikolaus VAULONT (acting)

Administrative unit	Head
1. Administration of the Common Customs Tariff	Raymond JANSSENS
2. Economic tariff problems	Aurelio CINGOLANI
3. Value for customs purposes and charges having an effect equivalent to customs duties	Michael MULLINS
4. Problems of tariff technique in connection with trade agreements, association and new members	Émile BOTHOREL
5. Customs procedures for the movement of goods	Albert HAZELOOP
6. Origin of goods and measures to combat fraud	Paul Ole TOBIESEN-MEYER
7. Customs procedures with economic impact	Lucien DE MOOR
8. Other customs legislation matters	Maurice AUBREE



ENVIRONMENT AND CONSUMER PROTECTION SERVICE

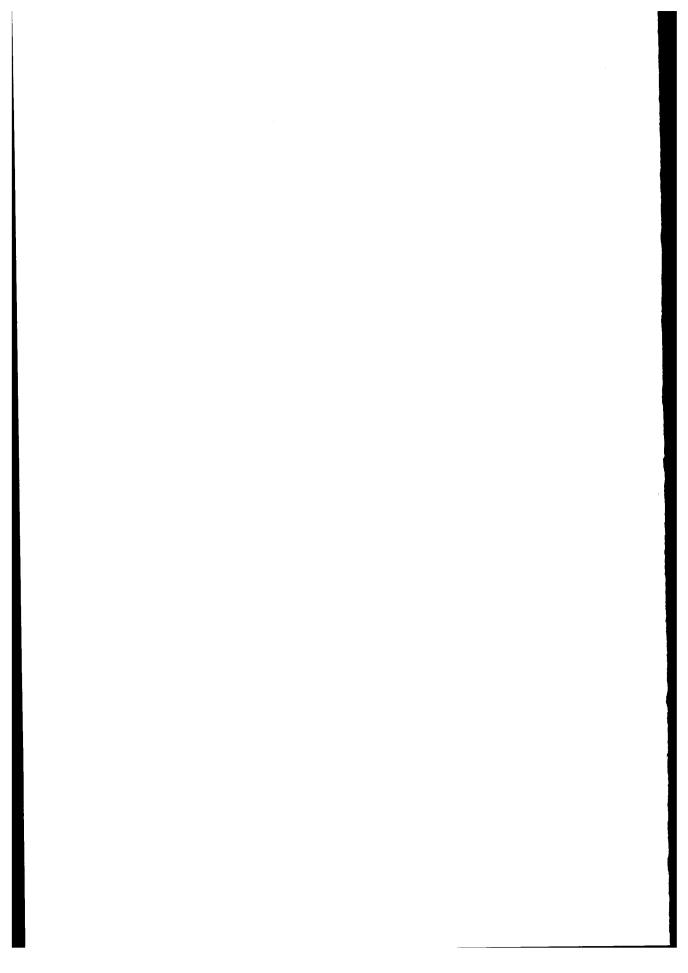
200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director Michel CARPENTIER

Assistant Léon KLEIN

<u>- </u>	
Administrative unit	Head
1. Prevention of pollution and nuisances	Stanley JOHNSON
2. General planning and environmental improvement	Dieter HAMMER
3. Consumer information and protection	John BRAUN



DIRECTORATE-GENERAL I EXTERNAL RELATIONS

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General Edmund WELLENSTEIN

Deputy Director-General Theodorus HIJZEN (with special responsibility for Directorates A and B)

Deputy Director-General Wolfgang ERNST (with special responsibility for Directorates C and D)

Deputy Director-General Roland de KERGORLAY (with special responsibility for Directorate E and Divisions F1 and F2)

Assistant to Director-General Jacques LECOMTE

Attached to Director-General

External economic policy planning staff

DIRECTORATE A

RELATIONS WITH INTERNATIONAL
ORGANIZATIONS

Raymond PHAN VAN PHI

1. Questions within the province of GATT and commercial questions within the province of other international organizations

Roderick ABBOTT

2. Relations with international organizations

DIRECTORATE B

RELATIONS WITH NORTH AMERICA,
AUSTRALIA, NEW ZEALAND AND SOUTH AFRICA;
COMMERCIAL QUESTIONS WITH RESPECT
TO AGRICULTURE; PROTOCOL;
EXTERNAL OFFICES

Protocol

Alfonso DELLI PAOLI¹ Adviser Joseph KASEL²

Leslie FIELDING

- Commercial questions with respect to agriculture; Australia, New Zealand and South Africa
- 2. United States and Canada; liaison with the external offices of the Community

Raymond SIMONNET

Eckehar LOERKE

DIRECTORATE C

BILATERAL AND MULTILATERAL RELATIONS
WITH THE DEVELOPING COUNTRIES IN LATIN
AMERICA AND ASIA (EXCEPT MIDDLE AND
FAR EAST); UNITED NATIONS ECONOMIC
AGENCIES OTHER THAN UNCTAD, GENERALIZED
TARIFF PREFERENCES; COORDINATION WITH
THE DIRECTORATE GENERAL FOR
DEVELOPMENT AND COOPERATION
CONCERNING QUESTIONS RELATING
TO THE DEVELOPING COUNTRIES

Paolo CECCHINI

- 1. General and multilateral affairs and generalized tariff preferences
- 2. Asia (except Middle and Far East)
- 3. Latin America

Van Thinh TRAN John HANSEN Gabriele GENUARDI

DIRECTORATE D

GENERAL QUESTIONS AND INSTRUMENTS OF EXTERNAL ECONOMIC POLICY; COMMERCIAL QUESTIONS IN RESPECT OF INDUSTRY; MIDDLE AND FAR EAST

Benedict MEYNELL

- 1. General questions and instruments; commercial policy in the fields of the ECSC, energy and industrial raw materials; promotion of external trade, documentation and analyses; Middle East
- 2. Commercial questions in respect of industry; Far East
- 3. Protection of trade

Klaus EWIG
Camillo PAOLI
Hans BESELER

- 1 Ceremonial
- 2 Accreditation

DIRECTORATE E

MULTILATERAL RELATIONS AND SPECIFIC QUESTIONS OF TRADE WITH COUNTRIES WITH PLANNED ECONOMIES; BILATERAL RELATIONS WITH COUNTRIES WITH PLANNED ECONOMIES IN EUROPE; CREDIT INSURANCE AND EXPORT CREDIT

 Multilateral relations and specific questions of trade with countries with planned economies; bilateral relations with countries with planned economies in Europe

2. Credit insurance and export credit

Friedrich KLEIN

Louis KAWAN

Mrs Liliana ARCHIBALD

DIRECTORATE F

RELATIONS WITH COUNTRIES OF NORTHERN, CENTRAL AND SOUTHERN EUROPE

 Relations with the Scandinavian countries, Iceland, Austria and Switzerland

2. Relations with the countries of Southern Europe; coordination with the Directorate-General for Development and Cooperation concerning overall problems relating to the Mediterranean area; Portugal, Spain, Malta, Greece, Turkey, Yugoslavia and Cyprus

David GOODCHILD

Miss Inger NIELSEN Chief Adviser

EXTERNAL OFFICES

Washington

Delegation of the Commission of the European Communities in the United States 2100 M Street, NW Suite 707
Washington, DC 20037
Tel. (202) 872-8350
Telex 248455 EUCOM UR

Jens Otto KRAG
Head of Delegation
Curt HEINDENREICH
Chief Adviser
Jean-Pierre LENG
Adviser

Information Service:

2100 M Street, NW Suite 707 Washington, DC 20037 Tel. (202) 872-8350 Telex 248455 EUCOM UR Leonard B. TENNYSON

New York Office:

277 Park Avenue New York, NY 10017 Tel. (212) 371-3804 Telex 422597 EUCOM UR

Paris

Delegation of the Commission of the European Communities to the OECD 61 rue des Belles-Feuilles 75782 Paris CEDEX 16 Tel. 553.5326 Telex COMEUR PARIS 20.806

Adolphe DE BAERDEMAKER Head of Delegation

René FOCH Chief Adviser

. . .

Santiago

Delegation of the Commission of the European Communities for Latin America
Edif. Torres de Tajamar, Torre A Apt. 404
Avda Providencia 1072
Santiago
Postal address: Casilla 10093
Tel. 250555
Telex COMEUROP SGO 344

Wolfgang RENNER Head of Delegation

Montevideo Office:

Calle Bartolomé Mitré 1337 Montevideo Postal address: Casilla 641 Tel. 984242 Telex 779 COMEUR UY

Geneva

Delegation of the Commission of the European Communities to the International Organizations in Geneva Case postale 195
1211 Genève 20 CIC
37-39 rue de Vermont
Genève
Tel. 34.97.50
Telex 28.261 and 28.262 ECOM CH

Paul LUYTEN
Head of Delegation

DIRECTORATE-GENERAL II ECONOMIC AND FINANCIAL AFFAIRS

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General Ugo MOSCA

Adviser Maurizio MICOCCI

Secretary of the Monetary Committee Giampietro MORELLI Director

Assistant to Director-General ...

Administrative unit Head

DIRECTORATE A

NATIONAL	ECONOMIES	AND
ECONOMIC	TRENDS	

1. The Community

2. France

3. Germany

4. Italy

5. Benelux

6. United Kingdom

7. Denmark and Ireland

8. Methods of analysis and business surveys

Bernhard MOLITOR

Francesco PORRE

Michael DAVENPORT

Dirk BREEDVELD

Lothar FLOSS

Jørgen MORTENSEN

Herman WORTMANN

• • •

Thomas Francis HOARE

DIRECTORATE B

ECONOMIC STRUCTURE AND DEVELOPMENT

1. Preparation of medium-term economic policy programmes

2. Execution of programmes and structural policies

3. Medium-term quantitative analyses and forecasts by country

4. Community projections, general assessment and methods

Jean-Claude MOREL

Gaetano SPERANZA

Robert BISTOLFI

• • •

...

DIRECTORATE C

MONETARY MATTERS I

Frédéric BOYER DE LA GIRODAY

1. International monetary relations

Hermann BURGARD

2. Foreign exchange markets

Thomas Roderick WEBB

DIRECTORATE D

MONETARY MATTERS II

John NASH

1. National and Community monetary and credit policies

Andreas KEES

2. Capital markets

...

DIRECTORATE E

BUDGETARY AND FINANCIAL MATTERS

Paul VAN DEN BEMPT

1. Analysis and comparison of budgets

Michael EMERSON

2. Budgetary policy and programming of public finance

Xavier LANNES

3. Methods of analysis and instruments of budgetary policy

Jaak DE MAEYER

Commission/European Investment Bank Liaison Office

26

DIRECTORATE-GENERAL III INDUSTRIAL AND TECHNOLOGICAL AFFAIRS

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General Ronald GRIERSON Deputy Director-General Josephus LOEFF

Assistant to Director-General Claude LANDES

Chief Adviser

Administrative unit	Head
 Directly attached to Director-General Industrial and technological problems in relation to non-member countries Harmonization of industrial policy with development cooperation policy 	Dietrich MALTZAHN Chief Adviser Jacques BESNARD
 INDUSTRIAL AND TECHNOLOGICAL POLICY AND COMMERCE 1. Industrial policy—studies and instruments 2. Technological promotion—studies and instruments 3. Business analysis 4. Small business 5. Commerce and distribution 6. Relations with nongovernmental organizations and social problems in industrial policy 	Maurice SCHAEFFER José NICOLAI Heinrich VON MOLTKE Peter John LENNON Piero SQUARTINI Ernesto PREVIDI
DIRECTORATE B	
STEEL	Johannes PETRICK
Adviser	Michel PANNIER
1. General objectives, forward programmes and market analysis	Hans KUTSCHER

2. Production, supply and raw materials

3. Market rules and control reports

4. Technical research and industrial innovation

5. Iron and steel technology

Franco MASSA ROLANDINO

John PETERS

Peter Rees Vaughan EVANS

Otto BECKER

DIRECTORATE C

MECHANICAL ENGINEERING, CHEMICALS, TEXTILES AND FOOD

1. Metals, mechanical engineering, electricity and construction

2. Fibres, textiles

3. Foodstuffs, wood, pulp and paper

4. Chemicals, plastics, rubber and other products

5. Eurisotop Office

Costantino FRIZ

Laurus de JONGE

Walter George PACHT

Niels WESTERBY

Norbert MENGES

Georg PRÖPSTL

Adviser

DIRECTORATE D

ELECTRONICS, TELECOMMUNICATIONS AND AIR AND INLAND TRANSPORT EQUIPMENT MANUFACTURING

1. Data processing and electronics

2. Telecommunications

3. Aerospace

4. Inland transport and new means of transport

Christopher LAYTON

Jules QUEQUIN

Léon Alexander SMULIAN

Marcello BUZZONETTI

Christian GARRIC

DIRECTORATE E

ENERGY INDUSTRY

1. Power plant and nuclear fuel industries

2. Power plant technology

3. Nuclear plant safety

Fabrizio CACCIA DOMINIONI

Serge ORLOWSKI

Pierre MARIEN

Willem VINCK

Unit attached to DG III for administrative purposes

Business Cooperation Centre

Roger PEETERS

DIRECTORATE-GENERAL IV COMPETITION

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Assistant to Director-General Peter DUESBERG

Administrative unit

Head

DIRECTORATE A

GENERAL COMPETITION POLICY

Vincent GROGAN

1. Competition policy and general affairs

John DALTROP

2. Rules and matters of principle

Paul M. SCHMITT

3. Economic matters

Remo LINDA

DIRECTORATE B

RESTRICTIVE PRACTICES AND DOMINANT POSITIONS

Dennis THOMPSON

Advisers

Jean DUBOIS

Conor Patrick MAGUIRE Roland MUSSARD Marco PICCAROLO Henk WITLOX

DIRECTORATE C

CORPORATE COMBINATIONS, RULES OF COMPETITION, ECSC TREATY, INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS, ENERGY AND TRANSPORT

Jean VERGES

1. Energy and transport

Brian BATTERSBY

2. Corporate combinations and steel

Erich SCHMITZ

3. Industrial property rights

Norbert KOCH

DIRECTORATE D

STATE AIDS, PUBLIC DISCRIMINATION, PUBLIC ENTERPRISES AND STATE MONOPOLIES

1. General problems Jean-Louis CADIEUX

2. General aid systems Jean JAEGER

3. Individual cases Günther ETZENBACH

4. State monopolies and public enterprises ...

DIRECTORATE E

INSPECTION Aldo CARISI

1. Inspection—EEC (except energy)

Aurelio PAPPALARDO

2. Inspection—energy and steel Alfons STEINWAND Helmut BOHLEN

Adviser

Pierre MATHIJSEN

3. Studies and documentation Fernand VAN PRAET

DIRECTORATE-GENERAL V SOCIAL AFFAIRS

200, rue de la Loi, 1040 Brussels29, rue Aldringen, Luxembourg

Tel. 35 00 40/35 80 40

Tel. 292 41

Director-General Michael SHANKS

Deputy Director-General Raymond RIFFLET (with special responsibility for employment policy and the Social Fund)

Assistant to Director-General Pierre WATHELET

Administrative unit Head

BRUSSELS

Attached to Director-General

Reports, analyses and social aspects of Community policies

Detlef FEHRS

Attached to Deputy Director-General

Preparatory work for intervention measures (Studies and pilot schemes)

Ezrio TOFFANIN Chief Adviser

DIRECTORATE A

EMPLOYMENT POLICY

Roland TAVITIAN

- 1. General matters
- 2. Employment: Analysis and national policies
- 3. Employment: Synthesis and Community actions
- 4. Analysis of effectiveness of aids

... Eago WEDELL

. . .

. . .

DIRECTORATE B

EUROPEAN SOCIAL FUND

(Operations)

1. Operations under Article 4 of the European Social Fund and Article 56 ECSC (readaptation and social aspects of ECSC conversion)

Paulus de BOER

2. Operations under Article 5 of the European Social Fund (including the winding-up of the old Fund)

Sandro GAUDENZI

3. Administration and finances

Ieremiah Patrick SHEEHAN

DIRECTORATE C

SOCIAL SECURITY AND EUROPEAN SOCIAL BUDGET

Leo CRIJNS

1. General problems of social security

Edward JAMES

2. European social budget

Richard DRAPERIE

3. Freedom of movement and social security for migrant workers

Marcel SCHNEIDER

DIRECTOR ATE D

LIVING AND WORKING CONDITIONS

Erik HAUERSLEV

Adviser

Carlo RAMACCIOTTI

1. Family policy, social services and working conditions

John Sutherland VIGORS

2. Wages and incomes

Jean BOUDARD

3. Housing

Wolf Dieter STUMPP

DIRECTORATE E

INDUSTRIAL RELATIONS

Jack PEEL

1. Vocational guidance and training

Giuseppe PORCASI

2. Industrial relations and labour law

Hermann OLLENHAUER

3. Joint Committees

Jean DANIS

LUXEMBOURG

DIRECTORATE F

HEALTH PROTECTION

Pierre RECHT Adviser hors classe

1. Environmental health and radioactivity monitoring

Jan SMEETS

2. Radioactive waste and prevention and safety measures in nuclear installations

Ernst HAMPE

3. Basic standards, studies and regulations

Hans ERISKAT

DIRECTORATE G

INDUSTRIAL SAFETY AND MEDICINE

- 1. Industrial medicine and hygiene
- 2. Industrial safety
- 3. Safety matters in the coal and steel industries
- 4. The Mines Safety and Health Commission

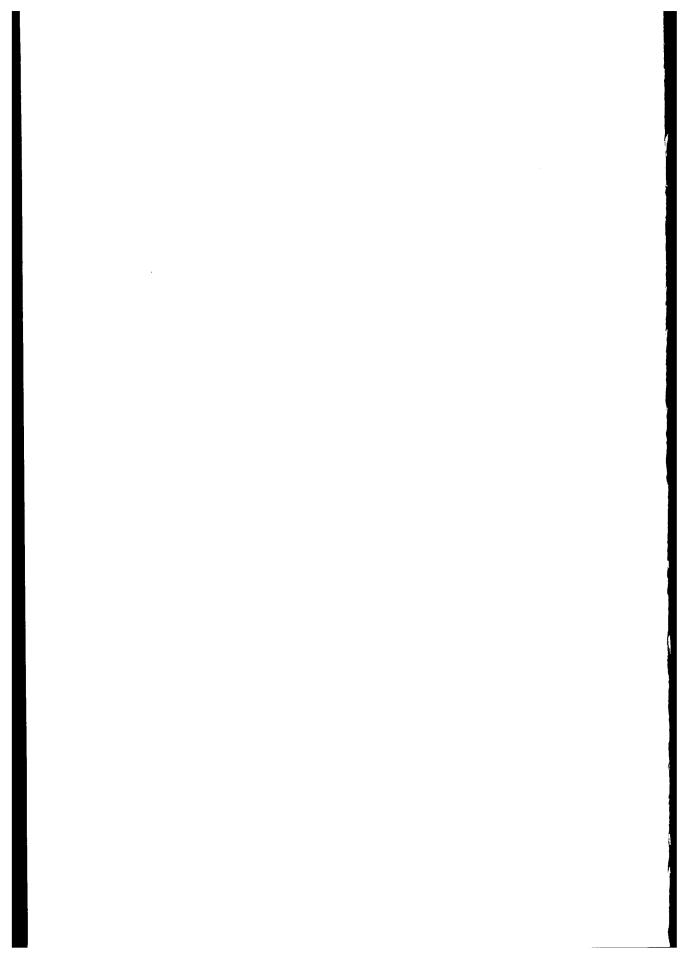
Umberto VIDALI

Pierre HENTZ

Günther ARNING

Pierre LEMOINE

Jules LECLERCQ



DIRECTORATE-GENERAL VI AGRICULTURE

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40 Telex 22 037 Agrec Brussels

Director-General Louis-Georges RABOT

Deputy Director-General Adolfo PIZZUTI (with special responsibility for Directorate A)

Deputy Director-General Michael FRANKLIN (with special responsibility for Directorates B, C and D)

Deputy Director-General Helmut VON VERSCHUER (with special responsibility for Directorates E, F and G)

Assistants to Director-General Heinz BRUNS

Michel-Jean JACQUOT

Administrative unit Head

DIRECTORATE A

INTERNATIONAL AFFAIRS RELATING TO AGRICULTURE

- 1. Agricultural affairs affecting relations with nonmember countries
- 2. Agricultural affairs affecting accession and association agreements
- 3. International organizations dealing with agriculture
- 4. International agreements and conventions concerning agriculture

Horst MARMULLA

Franco MILANO
Livio MARINUCCI

John EATON

DIRECTORATE B

ORGANIZATION OF MARKETS IN CROP PRODUCTS

- 1. Cereals and derived products
- 2. Sugar
- 3. Oilseeds and oleaginous fruit, fats and textile plants

Hans-Helmut WÄCHTER

Raymond LEONDURAND

Dieter GRUPE

Giampiero SCHIRATTI

DIRECTORATE C

ORGANIZATION OF MARKETS IN LIVESTOCK PRODUCTS

1. Cattle and meat 2. Milk products

3. Poultry products

Kay Olaf BARLEBO-LARSEN

Sergio VENTURA Thomas O'DWYER

Ludovicus VAN AGTMAAL

DIRECTORATE D

ORGANIZATION OF MARKETS IN SPECIALIZED CROPS, FISHERIES

1. Fruit and vegetables and processed products

2. Wine, spirits and derived products

3. Fishery products 4. Tobacco, hops, potatoes and other specialized crops

Cornelis DRIESPRONG

Terence Leslie William WINDLE

Jacques GOURDON

Jacques VAN LIERDE

Mario MIONI

DIRECTORATE E

AGRICULTURAL STRUCTURES AND ENVIRONMENT

1. Production structures and environment

2. Conditions of competition and market structures

3. Social structures and land tenure

4. Coordination of agricultural research

5. Forests

Raymond CRAPS

Georges RENCKI Klaus Otto NASS

John SCULLY

Chief Adviser

Lorimer D.M. MACKENZIE

Frederick Cornelius HUMMEL

DIRECTORATE F

EUROPEAN AGRICULTURAL GUIDANCE AND GUARANTEE FUND

1. EAGGF: Guarantee

2. Financing and auditing: Guarantee

3. EAGGF: Guidance

4. Financing and auditing: Guidance

Alberto EMMA

François MULLER

Gero DALEIDEN

Rudolph LEIJENAAR

DIRECTORATE G

AGRICULTURAL ECONOMICS Peter PARKHOUSE

1. Agricultural prices and incomes policy and general economic questions affecting agriculture

Adrien RIES Chief Adviser

2. Statistics, balance sheets; general studies

Ejner STENDEVAD

3. Analysis of the situation of agricultural holdings

Claude BAILLET

4. Agricultural market intelligence and data processing

Administrative units attached to Director-General

Relations with nongovernmental organizations

Pierre PIGNOT

DIRECTORATE H

AGRICULTURAL LEGISLATION

Maurice BARTHELEMY

1. Matters affecting all products

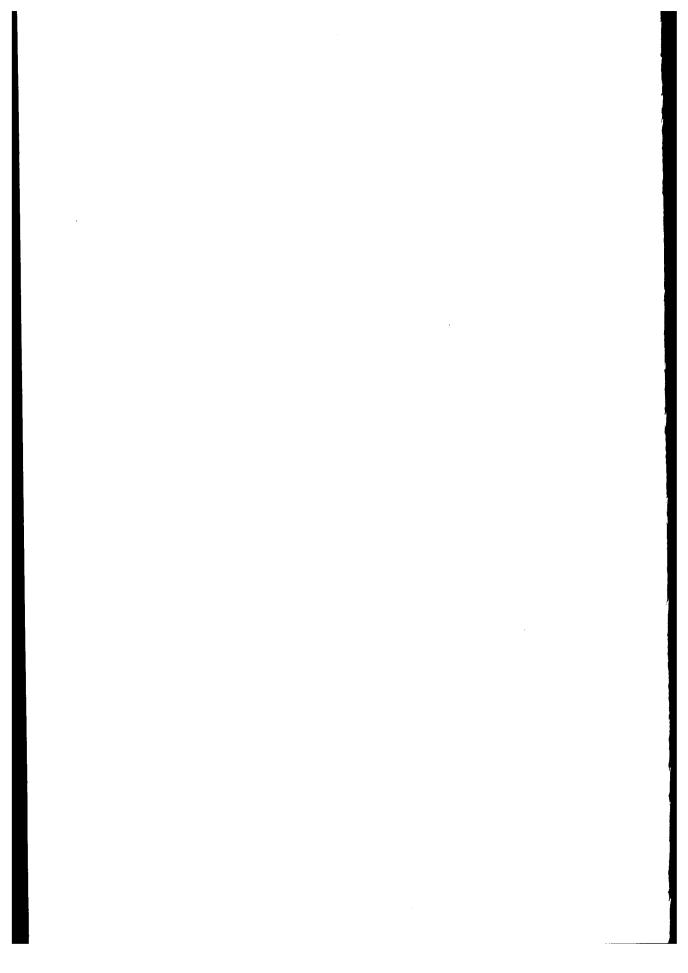
Cornelis VAN OEVEREN

2. Harmonization of laws, regulations and administrative provisions relating to veterinary matters and zootechnics

Hans Jorgen BENDIXEN

3. Harmonization of laws, regulations and administrative provisions relating to crop and food products

Rudolf GRAEBER



DIRECTORATE-GENERAL VII TRANSPORT

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General Raymond LE GOY

Deputy Director-General Gérard WISSELS

Assistant to Director-General Jean-Paul JACQUEMIN

Administrative unit Head

DIRECTORATE A

GENERAL DEVELOPMENT OF THE COMMON TRANSPORT POLICY AND COORDINATION WITH THE OTHER POLICIES

Jürgen ERDMENGER

1. General objectives and programme; relations with international organizations

Jacques D'ELBREIL

2. Relations with nongovernmental organizations; economic studies; information

Niels Henrik SLIBEN

3. New aspects of transport in relation to other policies

Edward John David PEARSON

4. Harmonization of social legislation

. . .

DIRECTORATE B

ORGANIZATION OF THE TRANSPORT MARKET AND AIR AND SEA TRANSPORT

Francesco VENTRELLA

1. Access to the market

Paul GRAFF

2. Transport rates and conditions

Veit SCHMITT

3. Competition and special tariff measures

Kevin LEYDON

4. Air and sea transport; ports

Enrico VITTORELLI

DIRECTORATE C

FINANCIAL, INFRASTRUCTURE AND TECHNICAL ASPECTS

1. Infrastructure and equipment

2. Infrastructure charging3. Technical aspects; traffic

4. State intervention

Jacques DOUSSET

Paul LEMOINE

Eric William MARK

Mario DE AGAZIO

Joseph LEMMENS

DIRECTORATE-GENERAL VIII DEVELOPMENT AND COOPERATION

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General Hans-Broder KROHN

Deputy Director-General Jacques FERRANDI (with special responsibility for coordination of EDF operations)

Deputy Director-General Maurice FOLEY (with special responsibility for coordination of work for the Protocol 22 negotiations

Assistants to Director-General Eberhard RHEIN

Administrative unit

Head

Directly attached to Deputy Director-General with special responsibility for coordination of EDF operations

1. Financial matters concerning the EDF

André AUCLERT

2. Secretariat of the EDF Committee

Pierre CRISTOFINI

DIRECTORATE A

GENERAL AFFAIRS AND PRIMARY PRODUCTS

Maurice FOLEY

Deputy Director-General

Chief Adviser

Johannes WESTHOFF

1. General, legal and institutional matters

Gerhard SCHIFFLER

2. UNCTAD

Noël SALTER Chief Adviser

3. Markets, primary products and trade agreements

Jean-Claude MULLER

DIRECTORATE B

TRADE AND DEVELOPMENT

Jean DURIEUX

1. Development policy and studies

Dieter FRISCH

2. Southern and Eastern Mediterranean

Heinz ANDRESEN

3. Trade arrangements and trade promotion

Michel CELLERIER

4. Food aid

Adam SZARF

DIRECTORATE C

EDF PROGRAMMES AND PROJECTS

- 1. West Africa and Somalia
- 2. Central Africa
- 3. Madagascar, Indian Ocean and Caribbean
- 4. Training and symposia
- 5. Sectoral analysis and coordination of aid

Erich WIRSING

Detalmo PIRZIO-BIROLI

Frederik VISSER

Henricus OVERZEE

Giovanni LIVI

Charles VAN DER VAEREN

DIRECTORATE D

EDF TECHNICAL OPERATIONS

- 1. Urban building and construction work
- 2. Road infrastructure
- 3. General infrastructure and industry
- 4. Crops and livestock

Corrado CORNELLI

Bino BINI-SMAGHI

Albert BERRENS

Daniel VINCENT

Günter GRÜNER

DIRECTORATE-GENERAL IX PERSONNEL AND ADMINISTRATION

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

European Centre, Luxembourg-Kirchberg

Tel. 479 41

Director-General Pierre BAICHERE

Chief Adviser Pierre DUCHATEAU

Advisers

Julien DE GROOTE

Max LACROIX

Assistant to Director-General Marc DELAUCHE

Administrative unit

Head

BRUSSELS

Attached to Director-General

Medical Service

Dr Horst-Adolf SEMILLER

DIRECTORATE A

PERSONNEL.

1. Staff Regulations

3. Establishment

4. Individual rights and privileges

5. Salaries, pensions, missions and miscellaneous

allowances

6. Non-headquarters staff and local staff

2. Recruiting, appointments and promotion

Jeremy R. BAXTER

Dieter ROGALLA

Yves DESBOIS

Pierre Benoit BOCKSTAEL

Alan PRATLEY

Robert BOSMANS

Antonio CAMINITI

DIRECTORATE B

WELFARE, TRAINING AND STAFF INFORMATION

Elias VERPLOEG

Staff information

Clément ANDRE

1. Sickness insurance, accidents and occupational diseases

Jean REYNIER

2. Training

3. Welfare

4. Building loans

• • •

Boy ASBEEK-BRUSSE

Enzo VERDERAME

DIRECTORATE C

GENERAL SERVICES AND OFFICE EQUIPMENT

Adviser

1. Buildings

2. Technical services

3. House services

4. Office equipment

Enrico ANGELINI

Albert WEGNER

Bent K. PALUDAN MULLER

. . .

Paul BUCHET

Josef GIBBELS

DIRECTORATE D

TRANSLATION, DOCUMENTATION, REPRODUCTION AND LIBRARY

Adviser

1. Documentation, information, reproduction and distribution of documents

2. Library

3. Translation (general matters)

4. German translation

5. French translation

6. Italian translation

7. English translation

8. Dutch translation

9. Danish translation

Antonio CIANCIO

Theodor HOLTZ

Nicola BELLIENI

. . .

Jacques PIGNOT

Wilhelm BUCHNER

Daniel BERBILLE

Vittorio PONS

George MACGREGOR

Arnold DALLINGA

. . .

DIRECTORATE E

INTERPRETERS AND CONFERENCE SERVICES

Mrs Renée VAN HOOF

1. General matters

2. Conference services

3. Training

Relations with other institutions

Fred PFLOESCHNER Günter SCHMIDT

Mrs Edmée GANGLER

Edmond FERENCZI

LUXEMBOURG

Director

Walter VERHEYDEN

Assistant

Georges WEYRICH

1. Personnel

Jan SCHWERING

2. Administration

Joseph FORSTER

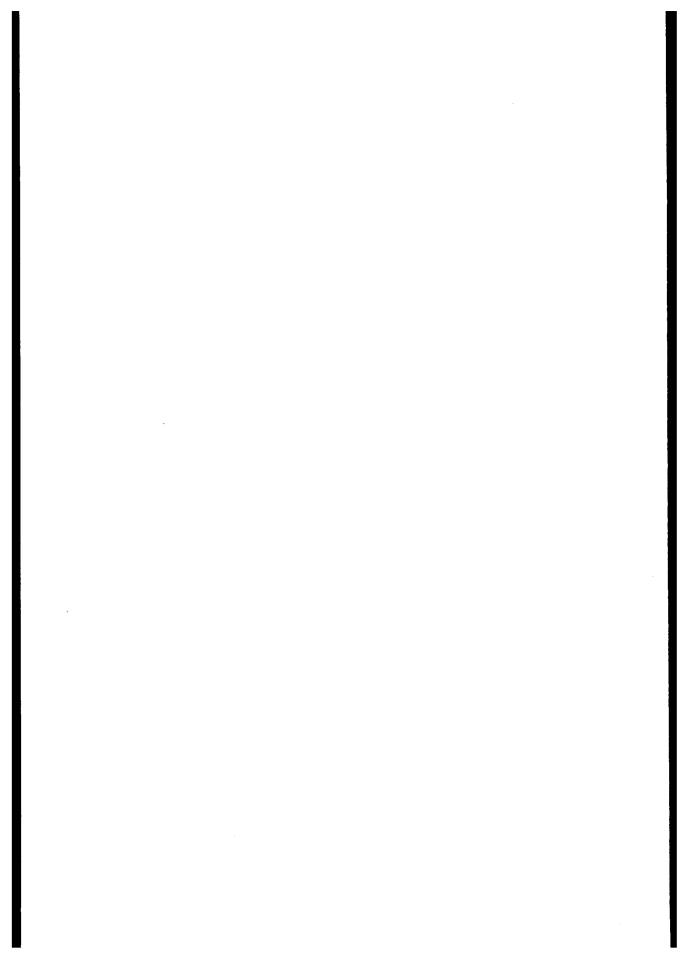
3. Management of funds, buildings, procurement

René KREINS

4. Computer Centre

5. Medium- and long-term translation service

Joachim BACHRACH



DIRECTORATE-GENERAL X INFORMATION

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General Seán RONAN

Assistant to Director-General ...

Administrative unit Head

Advisers Adolfo COMBA

Jean LAFUMA

Joachim WILLMANN

DIRECTORATE A

COORDINATION AND PROGRAMMING Paul COLLOWALD

1. Programming and planning Guy SIMON

2. Coordination of information subjects and campaigns Karlheinz HÖLLER

3. External relations Camille BECKER

4. Documentation Michel THIRON

DIRECTORATE B

INFORMATION OPERATIONS Roy PRYCE

1. TV, radio and cinema Brian MURPHY

2. Publications

3. Visits Enrico BRESCHI

4. Exhibitions ...

5. Youth, schools and universities Adriaan SPREY

6. Trade unions Evaristo PEREZ

7. Agriculture Miss Irène SCIZIER

8. Industry and cooperation André SIDET

9. Development and cooperation Pierre CROS

INFORMATION OFFICES

1. Community Countries

Brussels

Iean POORTERMAN

Rue de la Loi 200 1040 Bruxelles Tel. 35 00 40/35 80 40 Telex 26657 COMEURINFO

Bonn

Ernst WALLRAPP

Zitelmannstrasse 22 D-5300 Bonn, Deutschland Tel. 23 80 41 Telex 886648 EUROP D

Berlin (Suboffice attached to Bonn Office)

Ernst FREISBERG

Kurfürstendamm 102 1000 Berlin 31, Deutschland Tel. 886 40 28 Telex 184015 EUROP D

Copenhagen

Gammel Torv 4 Postboks 144 1004 København K Danmark Tel. 14 41 40 Telex 164 02 COMEUR DK

Dublin

Dennis CORBOY

41 Fitzwilliam Square Dublin 2, Ireland Tel. 66223

Telex 5551 EUCO EI

29 Herrion Square Justin 2

The Hague

Henry FAAS

Lange Voorhout 29 Den Haag, Nederland Tel. 46 93 26 Telex 31094 EURCO NL

London

Richard MAYNE

20 Kensington Palace Gardens London W8 4QQ, England Tel. 727 8090 Telex 23208 EURODELEG Luxembourg

Henri GUILLAUME

European Centre Luxembourg Tel. 479 41 Telex 423/446 COMEUR

Paris

François FONTAINE

61 rue des Belles-Feuilles 75782 Paris CEDEX 16, France Tel. Kléber 553 5326 Telex Paris 20806 COMEUR

Rome

Gianfranco GIRO

Via Poli 29 I-00187 Roma, Italia Tel. 68 97 22 Telex 61184 CECA

2. Non-member countries

UNITED STATES

Washington

Leonard B. TENNYSON

2100 M Street, NW Suite 707 Washington, DC 20037, USA Tel. (202) 872-8350 Telex 24 8455 COMEUR

New York (Suboffice attached to Washington Office)

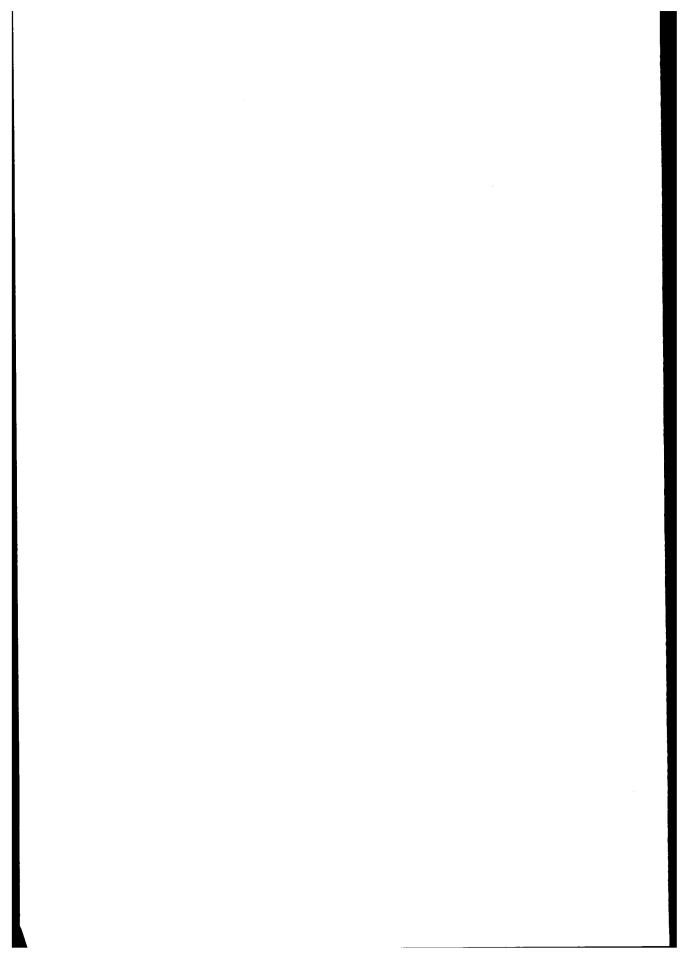
277 Park Avenue New York, NY 10017, USA Tel. (212) 371-3804 Telex 422597 EURCOM UI

SWITZERLAND

Geneva

Norbert KOHLHASE

Rue de Vermont 37-39 CH-1202 Genève, Suisse Tel. 34 97 50 Telex 89 28261 and 28262 ECOM CH



DIRECTORATE-GENERAL XI INTERNAL MARKET

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General Fernand BRAUN

Assistant to Director-General Eduard BRACKENIERS		
Administrative unit	Head	
DIRECTORATE A		
MOVEMENT OF GOODS	Pierre SCHLOESSER	
1. General matters — Measures having an effect equivalent to quantitative restrictions, frontier formalities	Jean-Pierre DERISBOURG	
2. Removal of technical barriers of an industrial nature I; coordination	Daniele VERDIANI	
3. Removal of technical barriers of an industrial nature II; standardization	Jacques FAURE	
4. Removal of technical barriers relating to food; trade arrangements for non-Annex II processed food Products	Alec Anthony KINCH	

DIRECTORATE B

RIGHT OF ESTABLISHMENT, FREEDOM TO PROVIDE SERVICES, APPROXIMATION OF COMMERCIAL AND ECONOMIC LAWS

- 1. Right of establishment, services
- 2. Commercial law, law of procedure, private international law
- 3. Legislation relating to the environment, to pharmaceutical products, to prices; other economic legislation; distortion of competition

Dermott John DEVINE

Jean-Jacques BEUVE MERY

Winfried HAUSCHILD

Nicolaas BEL

DIRECTORATE C

APPROXIMATION OF LAWS: COMPANIES AND FIRMS, PUBLIC CONTRACTS, INTELLECTUAL PROPERTY, FAIR COMPETITION, GENERAL MATTERS

Ivo SCHWARTZ

- Approximation of laws relating to companies and firms, securities issued by companies and firms, cooperatives, associations, foundations and cooperation between undertakings
- 2. European law relating to companies and firms and to cooperation between undertakings; approximation of laws relating to corporate groups
- 3. Approximation of laws relating to public contracts, fair competition and intellectual property
- 4. General matters relating to approximation of laws; product liability of manufacturers

Edoardo VOLPI

Karl GLEICHMANN

Bryan HARRIS

Hans-Claudius FICKER

DIRECTORATE-GENERAL XII RESEARCH SCIENCE AND EDUCATION

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General Günter SCHUSTER

Chief Adviser Arnold DE STORDEUR

Assistants to Director-General Albert STRUB

...

Administrative unit

Head

DIRECTORATE A

EDUCATION AND TRAINING; EXTERNAL RELATIONS IN RESEARCH, SCIENCE AND EDUCATION

Alan Alfred BATH

1. Education at primary, secondary and post-secondary levels; youth policy

Hywel Ceri JONES

2. Mutual recognition of diplomas; coordination of vocational training; adult education

Karl Heinz MASSOTH

3. Bilateral and multilateral external relations in research, science, education and nuclear technology

Michel AMORY Gérard de MILLY

Adviser

4. Cultural matters

Robert GREGOIRE

DIRECTORATE B

RESEARCH AND DEVELOPMENT POLICY

Manfredo MACIOTI

 Planning, analysis and assessment of systems and programmes; secretariat of the European Research and Development Committee (CERD); secretariat of the Permanent Scientific Adviser

Ernst RÖMBERG

 General questions of R & D policy; coordination of national R & D policies; secretariat of the Committee for the Coordination of National R & D Policies and its study groups (PREST activities and study groups); secretariat of the interdepartmental R & D group

Louis VILLECOURT

3. Preparation of R & D programmes; R & D activities of Community interest; interdepartmental sector groups; secretariat of the STC; secretariat for COST activities under study

Giuseppe VALENTINI (acting)

Gabriel DE SADELEER

4. Contracts

DIRECTORATE C

SCIENTIFIC PROGRAMMES AND COOPERATION WITH NATIONAL CENTRES, RESEARCH COUNCILS AND SCIENTIFIC ASSOCIATIONS

Programmes

1. Biology

Fernand VAN HOECK

Director

2. Environmental research

Philippe BOURDEAU

3. Scientific and technical cooperation (COST activities)

Arno KLOSE

4. Scientific and technical education

Franz LASKE

5. Reference materials and methods (CBR)

. . .

6. Materials-testing reactors and BR-2 activities

Hermann EHRINGER

7. Cooperation with national centres, research councils and scientific associations

. . .

Directly attached to Director-General

Fusion Programme

Donato PALUMBO Director

54

DIRECTORATE-GENERAL XIII SCIENTIFIC AND TECHNICAL INFORMATION AND INFORMATION MANAGEMENT

29, rue Aldringen, Luxembourg

Tel. 292 41

Director-General Raymond APPLEYARD

Adviser André MAUPERON (with special responsibility for liaison with other Commission departments)

Assistant to Director-General John Michel GIBB

Administrative unit

Head

DIRECTORATE A

TRANSFER OF TECHNOLOGY AND INDUSTRIAL PROPERTY QUESTIONS

Jacques LANNOY

1. Agreements and contracts

Leonardus VAN HEGELSOM

2. Patents

Hermann KRONZ

3. Dissemination of research results

...

4. Transfer of technology

. . .

DIRECTORATE B

INFORMATION MANAGEMENT

Georges Jory ANDERLA

1. Information technology

Léon ROLLING

2. Committee for Scientific and Technical Information and Documentation (CIDST)

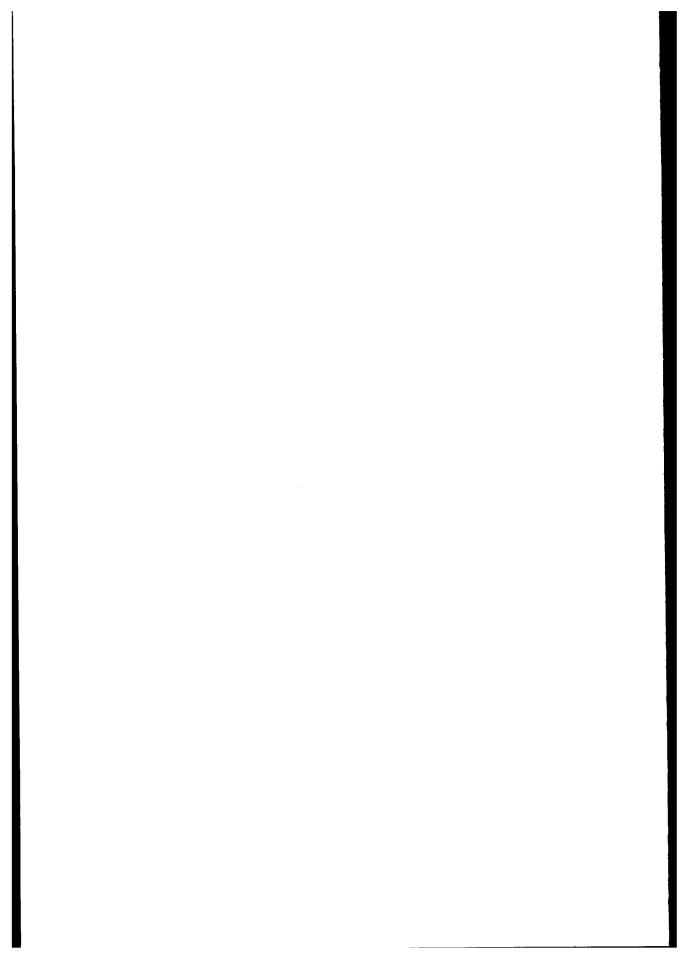
Horst STEINFORT

3. Analysis and programming unit

. . .

4. Information systems

Carl VERNIMB



DIRECTORATE-GENERAL XV FINANCIAL INSTITUTIONS AND TAXATION

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General Erik ALBAN-HANSEN

Assistant to Director-General Charles VAN AKEN

Administrative unit Head

DIRECTORATE A

FINANCIAL INSTITUTIONS H. Robin HUTTON

1. BanksPaolo CLAROTTI2. InsuranceGérard IMBERT

3. Other financial institutions Roger VANDAMME

DIRECTORATE B

TAXATION Robert GOERGEN

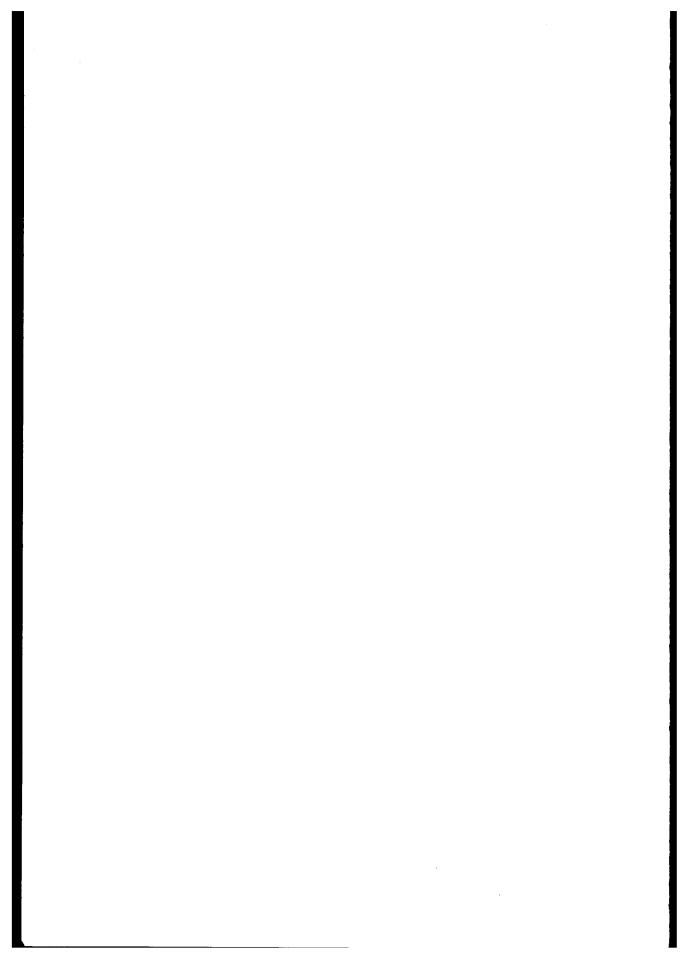
Chief Adviser Pierre GUIEU

1. Direct taxation Gert SASS

2. Turnover taxes

3. Indirect taxation other than turnover taxes Leslie DUCK

4. Supervision of the application of Community provisions Giancarlo ROMOLI-VENTURI



DIRECTORATE-GENERAL XVI **REGIONAL POLICY**

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Renato RUGGIERO

Deputy Director-General Philippe de CASTELBAJAC

Assistant to Director-General Salvatore SALERNO

Administrative unit

Head

DIRECTORATE A

ANALYSIS, DOCUMENTATION AND OBJECTIVES

Joseph OSLIZLOK

1. Regional trends

Brendan Francis McNAMARA

2. Plans, forecasts and objectives

Paul WÄLDCHEN

DIRECTORATE B

COORDINATION AND PROGRAMMES

Philippe de CASTELBAJAC Deputy Director-General

1. Coordination

Wolfgang STABENOW

Chief Adviser

2. Development programmes

Josef VAN GINDERACHTER

(acting)

DIRECTORATE C

DEVELOPMENT AND CONVERSION OPERATIONS

Rosario SOLIMA

Adviser

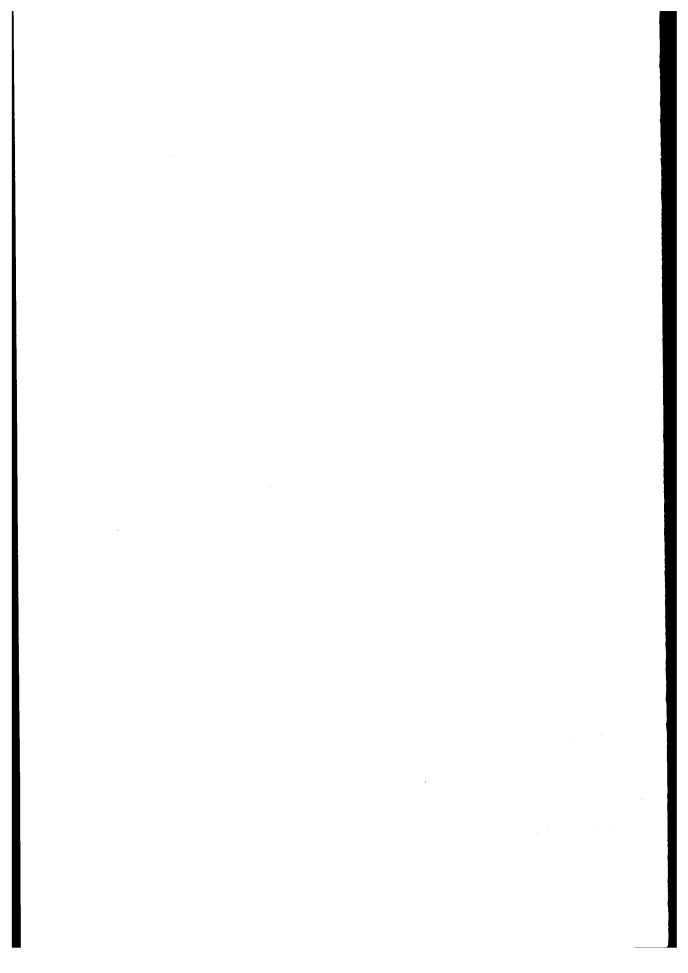
Charles BARÉ

1. Technical preparation

Dirk J. DEKKER

2. Financing

Christopher WILKINSON



DIRECTORATE-GENERAL XVII ENERGY

200, rue de la Loi, 1040 Brussels30, place Guillaume, Luxembourg

Tel. 35 00 40/35 80 40

Tel. 288 31

Director-General Fernand SPAAK

Chief Adviser Armando BARUFFA

Adviser Berthold DANIELS

Assistant to Director-General ...

Administrative unit

Head

BRUSSELS

Directly attached to Director-General

Energy policy

Robert DE BAUW

DIRECTORATE A

ENERGY ECONOMY

Lucio CORRADINI

1. Energy market structure and intervention measures

2. Energy balances and forecasts

Giorgio LONGO Melville GELLARD

DIRECTORATE B

COAL

Karlheinz REICHERT

Adviser

François LONG

1. Market

Louis CALIBRE

2. Production

Siegfried VON LUDWIG

3. Supply

Rupert BLUM

4. Research and technology

André DE GREEF

DIRECTORATE C

OIL AND NATURAL GAS

Georges BRONDEL

1. Market

Piero DAVANZO

2. Supply

. . .

3. Gas

Gerhard WEDEKIND

DIRECTORATE D

NUCLEAR ENERGY, OTHER PRIMARY SOURCES AND ELECTRICITY

Michael DAVIS

1. Nuclear energy

Jean-Claude CHARRAULT

2. Electricity

Hans ELIASMÖLLER

LUXEMBOURG

DIRECTORATE E

EURATOM SAFEGUARDS

Hans SCHLEICHER

1. Safeguard techniques and inspections

Ugo MIRANDA

2. Methods and procedures, external commitments (non-member countries) and inspections

Pierre BOMMELLE

3. External commitments (international organizations) and inspections

. . .

4. Accounting and auditing based on records

Manfred SCHMITT

DIRECTORATE-GENERAL XVIII CREDIT AND INVESTMENTS

Place de la Gare, Bâtiment CFL, Luxembourg

Tel. 48 00 71 Telex 331 eurcredi I

Postal address: European Centre, Luxembourg-Kirchberg

Director-General Antonio NICOLETTI

Assistant to Director-General Lucien MAY

Administrative unit

DIRECTORATE A

BORROWINGS AND ADMINISTRATION OF FUNDS

1. Borrowings and accounting

2. Treasury and levy

Richard HACKER

Head

Antoine VAN GOETHEM

Bernard ZAMARON

DIRECTORATE B

INVESTMENTS AND LOANS

1. Investments and studies

2. Industrial loans

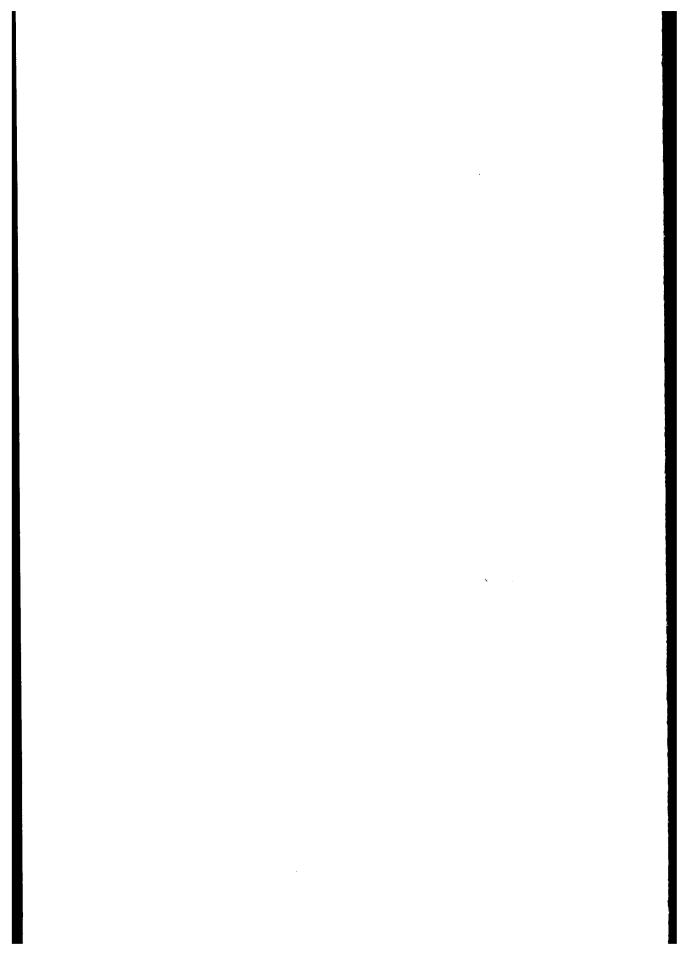
3. Social and regional loans

James REID

Philippe WERTHAUER

Heinz-Jörg MORITZ

Bryan CANHAM



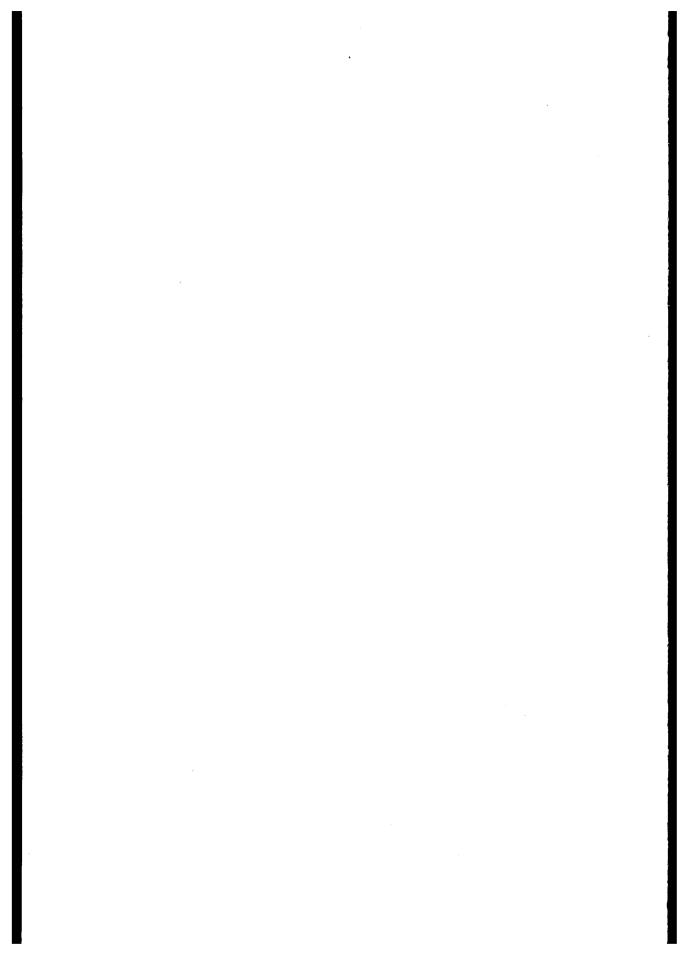
DIRECTORATE-GENERAL XIX BUDGETS

200, ruc de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General Jozef VAN GRONSVELD

Assistant to Director-General Patrick EVERARD Administrative unit Head Attached to Director-General Methods, analyses and programmes Peter MÖCKEL DIRECTORATE A BUDGETS Daniel STRASSER 1. General budget Aldo PERRON 2. Operational budget Ernst Wolfgang SCHAEFFER 3. ECSC, research and readaptation David WYLLIE 4. General matters Jean LEBRUN DIRECTORATE B OWN RESOURCES AND ACCOUNTING Harry Charles SALTER 1. Own resources and finance Francesco VICARIO 2. Accounts and payments



DIRECTORATE-GENERAL XX FINANCIAL CONTROL

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Ispra (Varese), Italy*

European Centre, Luxembourg-Kirchberg**

Tel. 35 00 40/35 80 40 Tel. 780 131/780 271

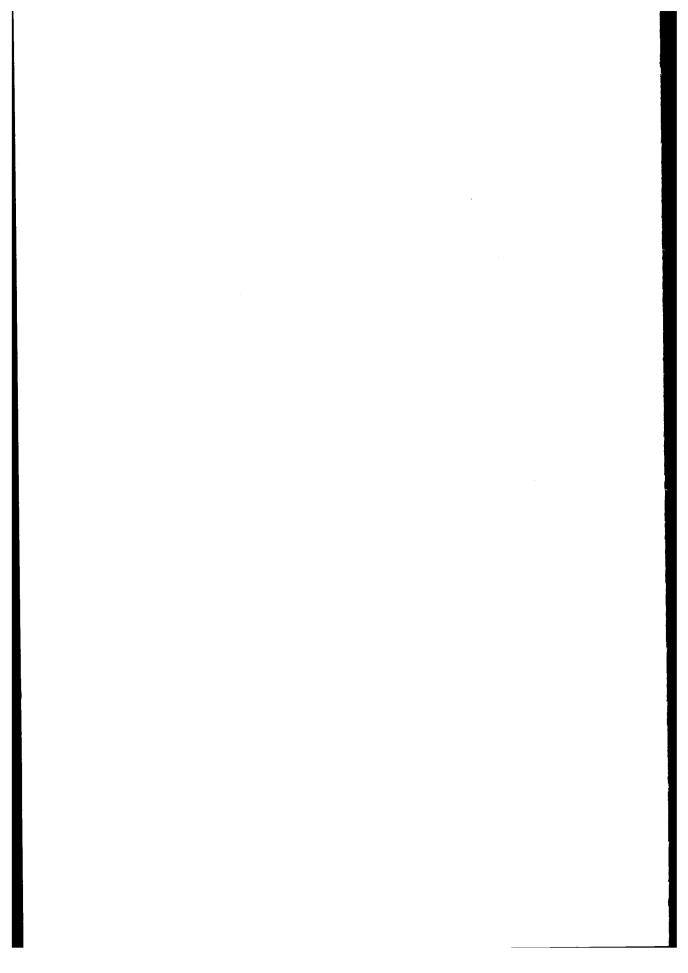
Tel. 479 41

Director-General Carlo FACINI (Financial Controller)

Director Claus EHLERMANN (acting)
(Deputy Financial Controller)

Assistant to Director-General Hans-Georg DOLL

Administrative unit Head Attached to Director-General 1. EDF, Social Fund, readaptation of ECSC manpower Albert CRESSWELL 2. EAGGF, revenue and management of assets **Emile MENNENS** DIRECTORATE A ADMINISTRATIVE AND RESEARCH **EXPENDITURE** Claus EHLERMANN (acting) 1. Expenditure on personnel Hendrik HAIGHTON 2. Administrative expenditure other than on personnel, and research expenditure René BARBERIS 3. Joint Research Centre* Pierre GHYSSENS 4. Publications Office and administrative expenditure managed in Luxembourg** Hubert SCHULTE



JOINT RESEARCH CENTRE

Ispra (Varese), Italy

Tel. 780 131/780 271 Telex EURATOM 380 42/380 58

DIRECTOR-GENERAL OF JRC

Pietro CAPRIOGLIO

Chief Adviser to Director-General of JRC

Assistant to Director-General

Victor RAIEVSKI Gianluigi VALSESIA

GEEL Establishment

(Central Bureau for Nuclear Measurements)

DIRECTOR

Jozef DE MEULDER

Chief Adviser to Director

Jozef SPAEPEN

KARLSRUHE/Establishment

(Institute for Transuranic Elements)

DIRECTOR

Prof. Roland LINDNER

PETTEN Establishment

DIRECTOR

Günther STERNHEIM

ISPRA Establishment

SCIENTIFIC DIRECTOR

DEPUTY SCIENTIFIC DIRECTOR

DIRECTOR OF GENERAL SERVICES

Sergio FINZI (acting)

Sergio FINZI

Paul HERRINCK

EURATOM SUPPLY AGENCY

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

DIRECTOR-GENERAL1

Felix OBOUSSIER

SECURITY OFFICE

200, rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

DIRECTOR

Tjerk NOYON

As referred to in Article 53 of the Euratom Treaty.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Luxembourg Rue du Commerce Boîte postale 1003, Luxembourg

Tel. 49 00 81/49 01 91

Telex: 1 324 PUBLIOFF Director's Office
1 325 PUBLIOFF ∫ and other departs.

731 PUBLIOFF Official Journal 323 PUBLIOFF

DIRECTOR

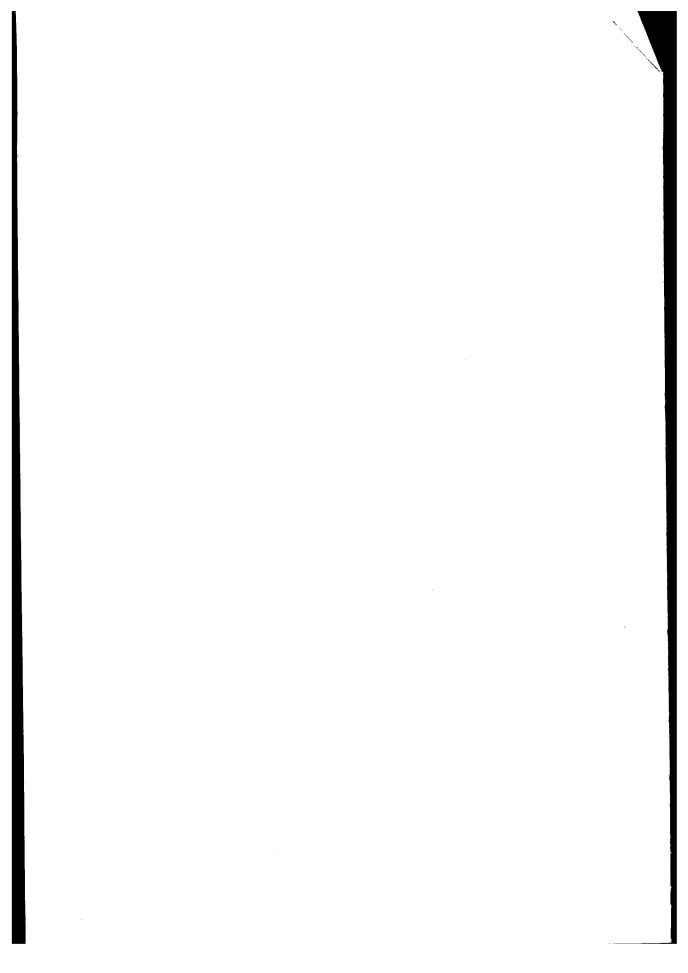
Louis N. KNAFF

Publishing

Fergus N. FITZ GERALD

Sales Service

Lucien EMRINGER



Sales Offices

Belgique - België

Moniteur belge – Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42 –
Leuvenseweg 40-42
1000 Bruxelles – 1000 Brussel
Tél. 12 00 26
CCP 50-80 – Postrekening 50-80

Sous-dépôt – Agentschap : Librairie européenne – Europese Boekhandel Rue de la Loi 244 – Wetstraat 244 1040 Bruxelles – 1040 Brussel

Danmark

J.H. Schultz – Boghandel Møntergade 19 DK 1116 København K Tel. 14 11 95

Deutschland (BR)

Verlag Bundesanzeiger

5 Köln 1 – Postfach 108 006
Tel. (0221) 21 03 48
(Fernschreiber: Anzeiger Bonn 08 882 595)
Postscheckkonto 834 00 Köln

France

Service de vente en France des publications des Communautés européennes Journal officiel 26. rue Desaix

26, rue Desaix 75 732 Paris - Cedex 15 Tél. (1) 306 51 00 – CCP Paris 23-96

Ireland

Stationery Office - The Controller Beggar's Bush Dublin 4 Tel. 6 54 01

Italia

Libreria dello Stato
Piazza G. Verdi 10
00198 Roma – Tel. (6) 85 08
CCP 1/2640

Agenzie:

00187 Roma - Via del Tritone
61/A e 61/B
00187 Roma - Via XX Settembre
(Palazzo Ministero
delle finanze)
- Galleria
Vittorio Emanuele 3

80121 Napoli – Via Chiaia 5 50129 Firenze – Via Cavour 46/R 16121 Genova – Via XII Ottobre 172 40125 Bologna – Strada Maggiore 23/A

Grand-Duché de Luxembourg

Office des publications officielles des Communautés européennes
Boîte postale 1003 – Luxembourg
Tél. 4 79 41 – CCP 191-90
Compte courant bancaire:
BIL 8-109/6003/200

Nederland

Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf Christoffel Plantijnstraat, 's-Gravenhage Tel. (070) 81 45 11 Postgiro 42 53 00

United Kingdom

H.M. Stationery Office P.O. Box 569 London S.E. 1 Tel. 01-928 6977, ext. 365

United States of America

European Community Information Service 2100 M Street, N.W. Suite 707 Washington, D.C. 20 037 Tel. 296 51 31

i -----

Suisse

Librairie Payot 6, rue Grenus 1211 Genève CCP 12-236 Genève

Sverige

Librairie C.E. Fritze
2, Fredsgatan
Stockholm 16
Post Giro 193, Bank Giro 73/4015

España

Librerla Mundi-Prensa Castello 37 Madrid 1 Tel. 275 51 31

Other countries

Office for Official Publications of the European Communities
Boîte postale 1003 -- Luxembourg
Tél. 4 79 41 -- CCP 191-90
Compte courant bancaire:
BIL 8-109/6003/200

Subscription and single copy prices in 1973

(price in FB or equivalent)

Annual subscription	FB	Price per single copy	FB
Bulletin of the European Communities	000	Bulletin of the European Communities	30
(11 numbers + Index)	300.–	Supplement of the Bulletin of the European Communities	
Supplement to the Bulletin of the European Communities	120.—	1 1-32 pages	10
Bulletin + Supplement + Index	420	33-64 pages65 or more pages	20 30
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			

NB: Subscriptions are annual and run from 1 January to 31 December of each year;

[—] Payment to be made only to the agents in the countries listed above (see below for reduced-rate subscriptions). 🐣

⁻ These are surface mail rates; for air subscription rates, please apply to the agents;

[—] A 50% reduction is obtainable for subscriptions by students, teachers, workers' and employers' organizations, study and research centres. Applications should be made to the Office for Official Publications of the European Communities, Boite postale 1003, Luxembourg.